

GAMeC EM PORTUGUES

Galeria de Arte Moderna e Contemporânea

Bem vindos!

## GUIA PARA OS VISITANTES

### A sede

A Galeria de Arte Moderna e Contemporânea, inaugurada em 1991, qual ampliação da Academia Carrara, fica situada nos espaços do ex mosteiro, ocupados antigamente pela ordem religiosa das Servite e da comunidade das Dimesse, depois destinados ao uso militar e enfim recuperados à função atual após uma difícil intervenção de restauração, realizada, em comum acordo pelo Comune de Bergamo e pelo Banco Credito Bergamasco. O projeto, do Studio Gregotti Associati de Milão, definiu também a disposição urbanística do complexo do museu que, através da prevista conexão com um dos parques históricos da cidade de maior relevo, o Parque Suardi, ganhará um contexto ambiental de prestígio e gozará de espaço expositivo ao ar livre, além de se avizinhar sensivelmente ao centro da cidade.

### A Coleção Permanente

A Coleção Permanente da GAMeC, composta de obras de artistas italianos e internacionais do vigésimo século, oferece ao visitador um percurso de pinturas, esculturas, incisões, fotografias, medalhas, obras vídeos, películas cinematográficas doadas à Academia Carrara pela Galeria de Arte Moderna e Contemporânea por artistas, colecionadores,, instituições, no sulco da grande tradição de generosidade da cidade.

Uma consideração a parte merece a doação do artista Giacomo Manzù (Bergamo 1908 Ardea, Roma 1991) feita à sua cidade natal nos primeiros anos '80 e sem dúvidas representativa do desenvolvimento artístico da escultura do '900 europeu, que com a abertura da GAMeC encontrou a sua colocação ideal.

O ponto fundamental das obras compreende duas esculturas monumentais (*Giulia e Mileto* 1966, *Grandi Amanti* 1971-1974) e uma série de pequenos bronzes como *Cardinale*, *Amanti* e *Il Passo di Danza*. Completam esta coleção algumas pinturas (*Autoritratto*, 1958) e desenhos de grande formato (*Giulia e Mileto*, 1972). Uma outra importante obra do escultor, presente na coleção graças à contribuição do Banco Popular de Bergamo è o bronze *Busto di Pio* de 1950.

É' ao mesmo modo a vontade de Gianfranco Spajani de imprimir uma mudança decisiva à ordem da coleção doando 40 pinturas de mestres italianos e estrangeiros do '900, em particular da primeira metade do século. Destas fazem parte grandes exponentes da pintura italiana como Umberto Boccioni, Giacomo Balla, Filippo De Pisis, Massimo Campigli, Mario Radice, Alberto Magnelli, Felice Casorati, Giorgio Morandi, Giorgio de Chirico, Alberto Savinio, Ennio Morlotti e Valerio Adami. Um original do mestre da abstração Vasilij Kandinskij, dá sinal da internacionalidade da coleção que inclui significativas obras de Hartung, Matta, Hans Richter e Sutherland.

Enfim a doação de Gianfanco Stucchi, efetuada em 2004, que aprofunda as primeiras pesquisas do abstratismo na Europa representada por Atanasio Soldati, Alberto Magnelli e Luigi Veronesi. Paralelamente se pode encontrar na Coleção Stucchi, mestres do informal, entre os quais Alberto Burri e Tancredi Parmeggiani com as primeiras e inovativas experiências de materiais, Anton Zoran Music precursor em considerar as relações entre Oriente e Ocidente, o espanhol Luis Feito intérprete de uma pintura refinadíssima, Jean Fautrier mestre indiscusso em explorar o potencial expressivo da matéria. Completam o panorama internacional Victor Pasmore, com uma forma primária das propriedades orgânicas, e Ben Nicholson, excelente criador do espaço através

de formas simples.

Uma interessante abertura à mais plena contemporaneidade é garantida ao início dos anos 90' por Armando Maffei que incrementa a coleção com 21 obras de jovens artistas (entre eles Maurizio Cattelan). Da mesma maneira são significativas as doações dos anos noventa de Lanfranco Colombo (450 fotografias de fotógrafos italianos), de Cesare Johnson e de Vittorio Lorioli (200 medalhas e 100 modelos para medalhas) que contribuirão para a abertura de novas perspectivas para a coleção.

## **EVENTOS CINEMATOGRAFICOS E SALA CONFERÊNCIAS**

A Galeria de Arte Moderna e Contemporânea oferece um vasto programa de vídeos, conferências, cursos, laboratórios artísticos, eventos e projeções cinematográficas para adultos. As informações podem ser obtidas consultando o pessoal da Galeria ou o programa presente no site.

## **VISITAS GUIADAS**

A Galeria de Arte Moderna e Contemporânea oferece ao público visitas guiadas para escolas, famílias e estrangeiros com duração de cerca uma hora. É possível obter visitas guiadas em inglês, francês, alemão, espanhol, português, chinês, japonês, árabe, persa, romeno, húngaro, russo e checo.

Não são admitidos grupos sem reserva.

Para contactar a Responsável dos Serviços Educativos: Giovanna Brambilla Ranise  
giovanna.brambilla@gamec.it

## **HORÁRIOS E TARIFAS**

### **INGRESSO**

**Ingresso gratuito para a coleção permanente**

**Preços de ingresso para as mostras temporárias**

Normal: 7 euros.

Reduzidos: 5 euros, 2 euros escolas.

o ingresso é gratuito para crianças abaixo dos 6 anos, portadores de deficiências físicas ou mentais e aposentados.

Para os grupos de estrangeiros não residentes em Bergamo as visitas tem um custo de 80 euros

### **HORÁRIO DE INGRESSO**

#### **Coleção Permanente**

10.00-13.00

15.00-19.00

fechado segunda-feira

#### **Mostras Temporárias**

O horário varia em relação às necessidades de cada amostra  
(ver secção a respeito no site)

## **BIBLIOTECA**

A biblioteca da Academia Carrara e da Galeria de Arte Moderna e Contemporanea está situada atualmente na Rua S. Tomaso 53. Seu patrimônio compreende cerca 12000 títulos de história da arte e diversos números de revistas especializadas. O acesso è gratuito. A Biblioteca Antiga (Fundo Giacomo Carrara) e o Arquivo Histórico estão abertos ao público para consultas. Estão disponíveis os seguintes serviços:

- consultações de livros com abertos ao público
- consultações com suporte do bibliotecário
- pesquisa online em SBN
- serviço fotocópias (a pagamento)

### **Horário da biblioteca**

De terça-feira a sexta-feira das 14.30 às 18.30

Sábado das 9.00 às 13.00

### **Contatos**

Bibliotecária: Maria Elisabetta Manca

Telefone: 035-235834

E-Mail: biblioteca.carrara@tiscali.it

## **ACESSIBILIDADE FÍSICA**

A Galeria de Arte Moderna e Contemporânea garante um serviço permanente gratuito de visitas guiadas para portadores de deficiências visuais, auditivas, físicas e mentais. O serviço foi pensato para obter um diálogo criativo tanto com a coleção permanente quanto com as amostras temporárias. Todos os níveis da Galeria são acessíveis ao público com capacidade motoria reduzida. Dispomos além do mais de suportes para portadores de dificiências: rampas, banheiros especiais e cadeiras de rodas.

## **ACESSIBILIDADE LINGUÍSTICA**

Para os estrangeiros residentes no território de Bergamo e província existe um serviço de visitas guiadas com ingresso livre organizado por mediadores do museu, pessoas formadas pelos serviços educativos da GAMeC para facilitar a visita às pessoas que não conhecem bem a língua italiana.

Para maiores informações contactar o número 035270272 na terça-feira e na quinta-feira das 10.00 às 18.00

Responsável pelos serviços educativos: Giovanna Brambilla Ranise  
giovanna.brambilla@gamec.it

## **COMO CHEGAR**

### **De ônibus:**

Da estação FS ônibus 6, 7 ou 9.

### **De Automóvel:**

Estão disponíveis gratuitamente os estacionamentos do Estadio, excepto os dias de mercado – sábado de manhã- e os domingos nos quais são realizados eventos esportivos.

Do Estadio à GAMeC são 5 minutos a pé ou pegando o ônibus 6, 7 o 9.

**GAMeC**  
**via S. Tomaso, 53**  
**24122 Bergamo**  
**tel. +39 035 270272 – fax +39 035 236962**  
**[www.gamec.it](http://www.gamec.it)**

Translated by Alzira Maria Da Costa Baia